

Resolució 1325 (2000)

Aprovada pel Consell de Seguretat a la seva sessió 4213a, celebrada el 31 d'octubre de 2000

El Consell de Seguretat,

Recordant les seves resolucions 1261 (1999), de 25 d'agost de 1999, 1265 (1999), de 17 de setembre de 1999, 1296 (2000), de 19 d'abril de 2000, i 1314 (2000), d'11 d'agost de 2000, així com les declaracions pertinents del seu President, i *recordant també* la declaració formulada a la premsa pel seu President amb motiu del Dia de les Nacions Unides dels Drets de la Dona i la Pau Internacional (Dia Internacional de la Dona), el 8 de març de 2000 (SC/6816),

Recordant també els compromisos enunciats a la Declaració i la Plataforma d'Acció de Beijing (A/52/231), així com els continguts en el document final del vint-i-tresè període extraordinari de sessions de l'Assemblea General titulat "La dona l'any 2000: igualtat entre els gèneres, desenvolupament i pau per al segle XXI" (A/S-23/10/rev.1), especialment els relatius a la dona i als conflictes armats,

Tenint presents els propòsits i principis de la Carta de les Nacions Unides i la responsabilitat primordial del Consell de Seguretat, en virtut de la Carta, de mantenir la pau i la seguretat internacionals,

Expressant preocupació pel fet que els civils, i particularment les dones i els nens, constitueixen la immensa majoria dels que es veuen perjudicats pels conflictes armats, fins i tot en qualitat de refugiats i persones desplaçades internament, i cada cop més pateixen els atacs dels combatents i altres elements armats, i *reconeixent* els efectes que això té per a la pau i la reconciliació duradores,

Reafirmant l'important paper que exerceixen les dones en la prevenció i solució dels conflictes i en la consolidació de la pau, i subratllant la importància que participin en peu d'igualtat i intervinguin plenament en totes les iniciatives encaminades al manteniment i el foment de la pau i la seguretat, i la necessitat d'augmentar la seva participació en els processos d'adopció de decisions en matèria de prevenció i solució de conflictes,

Reafirmant també la necessitat d'aplicar plenament les disposicions del dret internacional humanitari i del relatiu als drets humans que protegeixin els drets de les dones i les nenes durant els conflictes i després d'aquests,

Recalcant la necessitat que totes les parts vetllin perquè en els programes de remoció de mines i informació sobre el perill de les mines es tinguin en compte les necessitats especials de les dones i les nenes,

Reconeixent la urgent necessitat d'incorporar una perspectiva de gènere en les operacions de manteniment de la pau i, a aquest respecte, *prenent nota* de la Declaració de Windhoek i el Pla d'Acció de Namíbia sobre la incorporació d'una perspectiva de gènere en les operacions multidimensionals de suport a la pau (S/2000/693),

Reconeixent també la importància de la recomanació, continguda a la declaració feta a la premsa pel seu President el 8 de març de 2000, que s'imparteixi a tot el personal de manteniment de la pau la instrucció especialitzada sobre la protecció, les necessitats especials i els drets humans de les dones i els nens en les situacions de conflictes,

Reconeixent que la comprensió dels efectes dels conflictes armats en les dones i les nenes, uns mecanismes institucionals eficaços per garantir la seva protecció i la plena participació en el procés de pau poden contribuir considerablement al manteniment i el foment de la pau i la seguretat internacionals,

Prenent nota de la necessitat de consolidar les dades referents a l'efecte dels conflictes armats sobre les dones i les nenes,

1. *Insta* als Estats Membres a vetllar perquè augmenti la representació de la dona a tots els nivells d'adopció de decisions de les institucions i mecanismes nacionals, regionals i internacionals per a la prevenció, la gestió i la solució de conflictes;
2. *Anima* al Secretari General a que executi el seu pla d'acció estratègic (A/49/587) en el qual es demana un augment de la participació de la dona en els nivells d'adopció de decisions en la solució de conflictes i els processos de pau;
3. *Insta* al Secretari General a que nomeni a més dones representants especials i enviades especials per realitzar missions de bons oficis en nom seu i, a aquest respecte, *demana* als Estats Membres que presentin al Secretari General candidates per a què se les inclogui en una llista centralitzada que s'actualitzi periòdicament;
4. *Insta també* al Secretari General a que tracti d'ampliar el paper i l'aportació de les dones en les operacions de les Nacions Unides sobre el terreny, i especialment entre els observadors militars, la policia civil i el personal dedicat als drets humans i a tasques humanitàries;
5. *Expressa* la seva voluntat d'incorporar una perspectiva de gènere en les operacions de manteniment de la pau, i *insta* al Secretari General a que vetlli perquè, quan sigui procedent, les operacions sobre el terreny incloguin un component de gènere;

6. *Demana* al Secretari General que proporcioni als Estats Membres directrius i material d'instrucció sobre la protecció, els drets i les necessitats especials de les dones, així com sobre la importància de la participació de les dones en l'adopció de totes les mesures de manteniment de la pau i consolidació de la pau, *convida* als Estats Membres a que incorporin aquests elements, així com la instrucció amb vista a la conscienciació respecte al VIH/SIDA, en els seus programes de capacitació de personal militar i de policia civil com a preparació per al seu desplegament, i *demana a més* al Secretari General que vetlli perquè el personal de les operacions de manteniment de la pau rebi una instrucció anàloga;
7. *Insta* als Estats Membres a que augmentin el seu suport financer, tècnic i logístic voluntari a les activitats d'instrucció destinades a crear sensibilitat sobre les qüestions de gènere, incloses les que duen a terme els fons i programes pertinents, entre altres el Fons de Desenvolupament de les Nacions Unides per a la Dona i el Fons de les Nacions Unides per a la Infància, així com l'Oficina d'Alt Comissionat de les Nacions Unides per als Refugiats i altres òrgans pertinents;
8. *Demana* a tots els que participin en la negociació i aplicació d'acords de pau que adoptin una perspectiva de gènere, en què es tinguin en compte i s'incloguin, entre altres coses:
 - a) Les necessitats especials de les dones i les nenes durant la repatriació i el restabliment, així com per a la rehabilitació, la reintegració i la reconstrucció després dels conflictes;
 - b) Mesures per recolzar les iniciatives de pau de les dones locals i els processos autòctons de solució de conflictes i per fer participar a les dones en tots els mecanismes d'aplicació dels acords de pau;
 - c) Mesures que garanteixin la protecció i el respecte dels drets humans de les dones i les nenes, particularment pel que fa a la constitució, el sistema electoral, la policia i el sistema judicial;
9. *Exhorta* a totes les parts en un conflicte armat a que respectin plenament el dret internacional aplicable als drets i a la protecció de les dones i nenes, especialment en tant que civils, en particular les obligacions corresponents en virtut dels Convenis de Ginebra de 1949 i els seus Protocols Addicionals de 1977, la Convenció sobre els Refugiats de 1951 i el seu Protocol de 1967, la Convenció sobre l'eliminació de totes les formes de discriminació contra la dona de 1979 i el seu Protocol Facultatiu de 1999 i la Convenció de les Nacions Unides sobre els Drets del Nen de 1989 i els seus dos Protocols Facultatius de 25 de maig de 2000, i a que tinguin presents les disposicions pertinents de l'Estatut de Roma de la Cort Penal Internacional;
10. *Insta* a totes les parts en un conflicte armat a que adoptin mesures especials per protegir a les dones i les nenes de la violència per raó de gènere, particularment la violació i altres formes d'abusos sexuals, i totes les altres formes de violència en situacions de conflicte armat;

11. *Subratlla* la responsabilitat de tots els Estats de posar fi a la impunitat i d'enjudiciar als culpables de genocidi, crims de lesa humanitat i crims de guerra, especialment els relacionats amb la violència sexual i d'altre tipus contra les dones i les nenes i, a aquest respecte, destaca la necessitat d'excloure aquests crims, sempre que sigui viable, de les disposicions d'amnistia;
12. *Exhorta* a totes les parts en un conflicte armat a que respectin el caràcter civil i humanitari dels campaments i assentaments de refugiats i a que tinguin en compte les necessitats especials de les dones i les nenes, fins i tot en el disseny dels campaments i assentaments, i recorda les seves resolucions 1208 (1998), de 19 de novembre de 1998, i 1296 (2000), de 19 d'abril de 2000;
13. *Anima* a tots els que participin en la planificació per al desarmament, la desmobilització i la reintegració a que tinguin presents les necessitats diferents dels excombatents segons siguin del gènere femení o masculí i tinguin en compte les necessitats dels seus familiars a càrrec;
14. *Reafirma* que, cada cop que s'adoptin mesures en virtut de l'Article 41 de la Carta de les Nacions Unides, està disposat a tenir present l'efecte que podrien tenir sobre la població civil, tenint en compte les necessitats especials de les dones i les nenes, a fi de considerar la possibilitat de fer les excepcions humanitàries del cas;
15. *Expressa* la seva disposició a vetllar perquè en les missions del Consell de Seguretat es tinguin en compte les consideracions de gènere i els drets de la dona, fins i tot celebrant consultes amb els grups locals i internacionals de dones;
16. *Convida* al Secretari General a fer un estudi sobre els efectes dels conflictes armats en les dones i les nenes, el paper de les dones en la consolidació de la pau i les dimensions de gènere dels processos de pau i la solució de conflictes, i el *convida també* a presentar un informe al Consell de Seguretat sobre els resultats d'aquest estudi i a posar aquests a disposició de tots els Estats Membres de les Nacions Unides;
17. *Demana* al Secretari General que, segons que correspongui, indiqui en els seus informes al Consell de Seguretat els progressos realitzats en la incorporació de les qüestions de gènere en totes les missions de manteniment de la pau i tots els altres aspectes relacionats amb les dones i les nenes;
18. *Decideix* continuar ocupant-se activament de la qüestió.

Traduït per: Antoni Bernabé i Pinós
Associació per a les Nacions Unides